

Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road

香港港安醫院—司徒拔道

📍 40 Stubbs Road, Hong Kong
香港司徒拔道40號

☎ Main Line 電話 : (852)3651 8888

✉ Email 電郵 : hkahinfo@hkah.org.hk

🌐 Website 網址 : www.hkah.org.hk



Website 網址



Facebook 專頁

Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan

香港港安醫院—荃灣

📍 199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣荃景圍199號

☎ Main Line 電話 : (852)2275 6688

✉ Email 電郵 : info@twah.org.hk

🌐 Website 網址 : www.twah.org.hk



Website 網址



Facebook 專頁

Adventist Medical Center – Causeway Bay

港安醫療中心—銅鑼灣

📍 26/F, Lee Garden Two, 28 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong
香港銅鑼灣利園2期26樓

☎ Main Line 電話 : (852)2782 2202

✉ Email 電郵 : info@adventistmedical.hk

🌐 Website 網址 : www.adventistmedical.hk



Website 網址



Facebook 專頁

Adventist Medical Center – Taikoo Place

港安醫療中心—太古坊

📍 19/F, Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港鰂魚涌英皇道979號太古坊濠豐大廈19樓

☎ Main Line 電話 : (852)2309 5000

✉ Email 電郵 : info@adventistmedical.hk

🌐 Website 網址 : www.adventistmedical.hk



Website 網址



Facebook 專頁

A Legacy of Touching Hearts & Healing Lives

觸動心靈和
醫治生命的承傳

Adventist 港
Health 安

As long as it is day,
we must do the work
of Him who sent me.

John 9:4

趁着白日、我們必須做差我來的那位的工。

約9:4



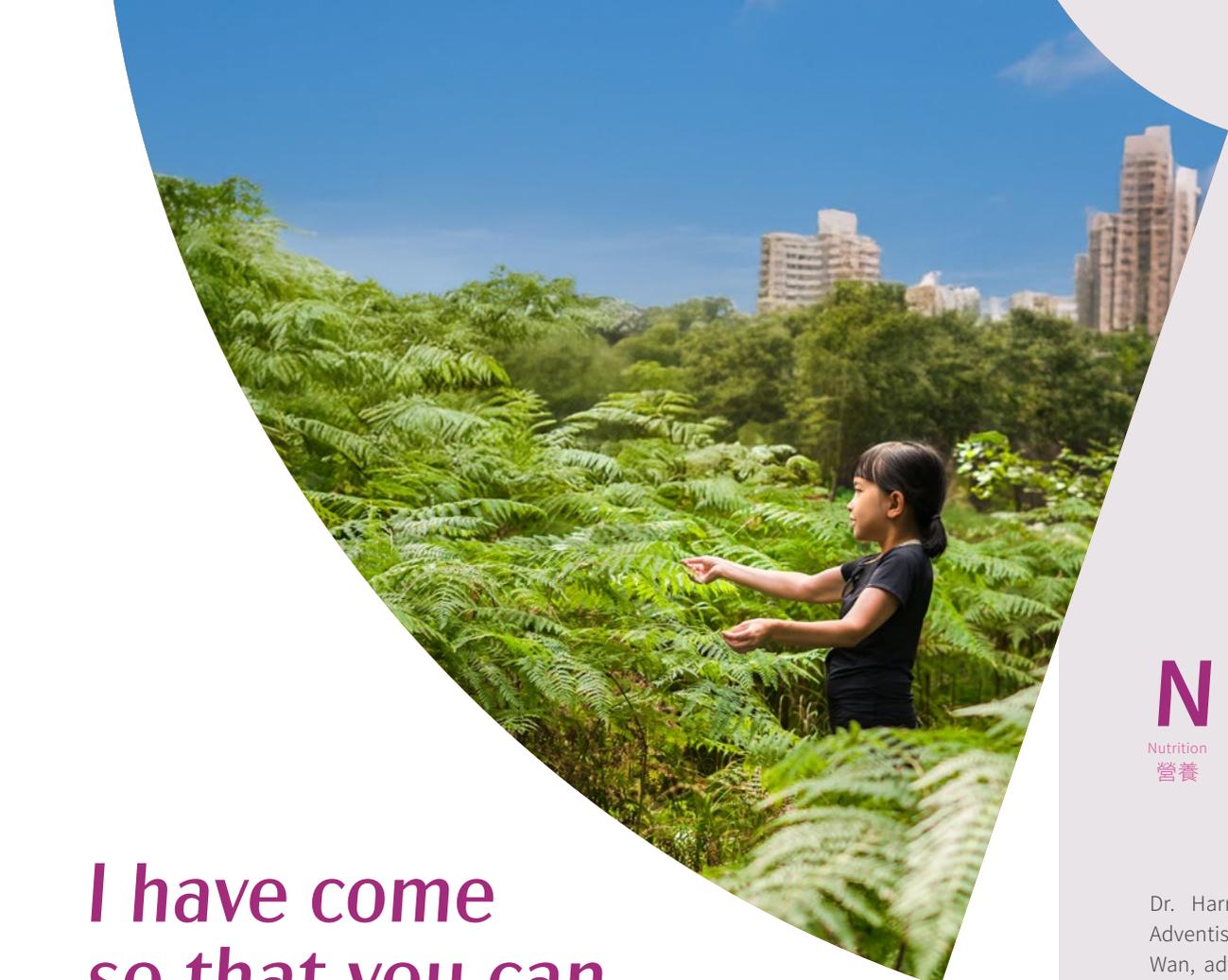
A Different Kind of Healthcare 別樹一幟的醫療服務

A Legacy of Touching Hearts and Healing Lives

Our global healthcare tradition can be traced back over one hundred and fifty years ago. Since 1866, the Seventh-day Adventist Church's commitment to healthcare has embraced more than just providing skillful professionals and advanced technologies to meet medical needs. Our focus is on the whole person, providing care for the mind and spirit, as well as the body. From the start, our unique perspective has led to a different kind of healthcare.

觸動心靈和 醫治生命的承傳

我們的醫療傳統具有全球性，追溯至150年前。自1866年以來，我們的醫療服務及防治疾病的理念便與眾不同，源於一個獨特的願景，結合尖端先進技術，匯聚各方專業英才，**凝聚**從身到心，由心至靈的關注，成就我們「**全人健康**」的宗旨和理念。



I have come
so that you can
live life to the full.

John 10:10

我來了，是要叫人得生命，
並且得的更豐盛。

約10:10

A Healthier Way to Live: NEWSTART- A Timeless Prescription for Wellness 活得健康，活得豐盛 — 「NEWSTART」 恆久不變的健康之匙

NEW START

Nutrition 營養 Exercise 運動 Water 水份 Sunshine 陽光 Temperance 節制 Air 空氣 Rest 休息 Trust in God 信靠

Dr. Harry Miller, founder of Hong Kong Adventist Hospitals - Stubbs Road and Tsuen Wan, advocated and practiced a number of activities contributing to healthy living. **The following abridged list is from one of his letters on the secrets of longevity.**

1. **Abstain from harmful habits:** such as drinking alcoholic beverages, smoking and consuming stimulants like coffee and tea.
2. **Eat intelligently:** Maintain a balanced diet to receive all the needed building materials including the best energy foods and those that increase resistance to diseases. If you change to a vegetarian diet, be sure to obtain the necessary nutrients for maintaining red blood cells, strong muscles, calm nerves and bountiful energy.

怎樣才能活得豐盛?香港港安醫院—司徒拔道及荃灣兩院的創辦人米勒耳醫生，一生提倡並親身實踐多項促進健康生活的活動。以下節錄自他其中一封探討長壽秘訣的信函。

1. **戒除不良習慣:**例如飲用酒精飲品、吸煙，以及攝取咖啡、茶等刺激性飲料。
2. **吃得巧:**均衡的飲食可以為身體提供充足營養和能量，抵抗疾病。若改為茹素，須確保身體攝取所有必要營養素，以維持強健體魄、平和心境。

3. **Be kind to your stomach:** Overeating burdens the entire system. Eat at regular times, avoiding snacks between meals or late at night. An occasional short fast is by far better than indulging in rich foods.
 4. **Stop worrying:** Worry causes loss of sleep, disrupts digestion, fatigues the mind, depresses all the vital organs and is often the reason for body systems breaking down.
 5. **Work energetically:** Physical exertion and mental work outs strengthen your overall being. Neglected talents and unused power shrink and become stunted. Exercise encourages growth and development because the body sends extra blood to nourish those parts being used.
 6. **Watch your weight:** A person's weight after the age of 65 should not be higher than the weight at 25.
 7. **Be proactive in avoiding illness but if ill:** take the utmost care to recover quickly. Yearly medical check-ups should be the rule, even when feeling well.
 8. **Cultivate regularity in eating, sleeping, exercising and working:** While there are unavoidable exceptions to most rules, revert to regularity as soon as possible.
 9. **Make full use of nature's health-preserving and health-restoring agents** such as fresh air, sunlight, pure water (inside and out), physical exercise, regular periods of rest and positive thinking.
 10. **Avoid becoming an extremist or faddist:** Learn from studying reputable authoritative works what the basic rules of good living are and then do not spend all your time thinking about your health.
 11. **Live sanely. Enjoy your work, family and friends:** Keep a tune in your heart, a smile on your face, a light in your eye, a spring in your step, a plan in your mind and hope in your soul, and God will bless you with a satisfying life.
3. **善待腸胃:** 暴飲暴食會加重整個身體系統的負擔。定時進餐，避免兩餐之間或深夜進食零食。偶爾短期禁食，遠比縱情於油膩美食更為有益。
 4. **放下憂慮:** 憂慮會導致失眠、干擾消化、耗損心神、抑制所有重要器官的功能，更是身體系統失調的常見原因。
 5. **積極工作:** 多動腦筋和勤做運動可促進血液循環，令身體得到額外的滋養，百利而無一害，反之，惰怠只會令身體日漸衰弱。
 6. **注意體重:** 65歲時的體重不應該比25歲時重。
 7. **積極預防疾病:** 若不慎生病，則要積極治理盡快康復。即使自覺身體狀況良好，也應養成每年定期接受健康檢查的習慣。
 8. **飲食、睡覺、運動和工作要有規律:** 如因故無法遵守，也應該讓作息盡快回復正常。
 9. **親近大自然:** 如多呼吸新鮮空氣、接觸陽光、飲用乾淨的水，還有做運動、定時休息和保持正面的想法。
 10. **避免變得極端:** 我們固然可以向權威人士學習活得健康又豐盛的方法，但切勿因而思慮過度，勞心費神。
 11. **熱愛生命，享受工作，熱愛家人和朋友:** 讓心中常有旋律、臉上常帶笑容、眼裡閃耀光芒、步履輕盈有力、腦中有計劃、靈魂存盼望，上帝自會賜你一個豐盛美滿的人生。

Hong Kong Adventist Hospitals, a subsidiary of the Adventist Seventh-day Church, is the only vegetarian hospital in Hong Kong, dedicated to providing patients with healthy vegetarian options, including eggs and dairy. This commitment ensures their holistic growth in spirit, mind, and body. We understand that health is not just a physical need but also a nurture for the soul.

基督復臨安息日會轄下的香港港安醫院是全港唯一的素食醫院，致力於為病人提供健康的素食選擇(包括蛋奶素)，以確保他們在靈、智、體三方面的全面成長。我們理解，健康不僅是身體的需求，也是心靈的呵護。



Our History

我們走過的日子



Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road (HKAH-SR) under construction
興建中的香港港安醫院—司徒拔道 (香港港安)

Ground breaking ceremony of HKAH-SR
香港港安動土儀式



Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan (HKAH-TW), 1960s
一九六零年代的香港港安醫院—荃灣 (荃灣港安)



Squatter huts scattered across the hill near HKAH-TW in the 1970s
荃灣港安成立初期·四周建有不少木屋。



With God all things are possible

Matthew 19:26

在上帝凡事都能

太19:26



Dr. and Mrs. Harry Miller
米勒耳醫生及伉儷

The Beginning

In the 1960s, Dr. Harry Miller, an 80-year-old American physician who was known as the “China Doctor” at the time for his decades of service in China, took up another challenge: to build a hospital in Hong Kong on the invitation of the Seventh-day Adventist Church. His selfless dedication and extraordinary perseverance led him to ultimately establish two hospitals in the city.

Establishment of Tsuen Wan Campus

At that time, Tsuen Wan was a coastal town with limited medical services, and the residents did not live in prosperity. It was precisely for these reasons that Dr. Miller chose to establish a hospital there. The process of building the hospital faced many challenges, but with the support of the church, the Hong Kong Jockey Club, as well as the governments of Hong Kong and the United States, both old and new friends offered their assistance. HKAH-TW began operations in 1964, even though fundraising for the construction of the hospital building was still ongoing at that time.

走過歲月長廊

1960年代，來自美國的米勒耳醫生接受了基督復臨安息日會的邀請，遠赴香港籌辦醫院。憑藉許多人無私的精神和無比的毅力，他為香港設立了兩間醫院。

荃灣港安的成立

當時，荃灣只是新界一個沿海的小鎮，居民經濟狀況普遍樸素。鑒於區內醫療服務匱乏，米勒耳醫生遂選定荃灣，計劃在此興建新醫院。這個艱鉅的計劃，最終在教會、香港賽馬會、香港及美國政府，以及眾多熱心人士的協助下得以實現。荃灣港安於1964年正式啟用，雖然當時仍在籌募資金以完成頂層的建設。

In the early years, the hospital mainly served marine residents living on sampans, factory workers, and villagers living in squatter huts in the neighborhood. Patients were offered affordable healthcare regardless of financial situation. HKAH - TW relied solely on charitable donations from the church and local businesses until the establishment of its sister institution, the HKAH-SR, though both hospitals continued to receive financial support from the church following the establishment of HKAH - SR and TW.

Establishment of Hong Kong Adventist Hospital

Dr. Miller started building the second hospital in the late 1960s with the aim of extending quality healthcare services to residents on Hong Kong Island. The purpose of the new hospital was also to generate additional revenue to fund and support the HKAH - TW and its services for New Territories' residents.

Pastors Ezra Longway and Robert Milne helped with the planning and fundraising of the second hospital, as they did for the first one. Dr. Chan Shun, founder and former Chair and Managing Director of Crocodile Garments Limited, contributed the first HK\$1 million. Donations from many other philanthropists quickly followed. Through the tireless efforts of its founders, the HKAH-SR was established in 1971.

The hospital soon earned a stellar reputation across Hong Kong for its quality healthcare services. Apart from the nurses who were trained in-house, almost all staff members, including doctors, administrators, and department heads were missionaries from abroad. They received only humble remunerations for their work.

成立之初，荃灣港安主要服務對象為居於舢舨的水上居民、工廠工人，以及鄰近山區的寮屋村民。無論病人經濟狀況如何，醫院均為他們提供能夠負擔的醫療服務。荃灣港安一直依賴教會及本地商界的慈善捐贈維持運作，直至香港港安落成啟用，配合教會的持續資助，醫院的營運狀況方見逐步改善。

香港港安的源起

米勒耳醫生於1960年代末著手籌建第二所醫院，旨在將優質醫療服務拓展至香港島居民。新醫院的另一目標，是開拓額外收入來源，以支持荃灣港安的營運，使其能持續服務新界居民。

如同首次建院一般，羅威牧師與米倫耳牧師再次協助籌劃及募款工作。鱷魚恤有限公司創辦人、前主席兼董事總經理陳俊博士，率先捐贈港幣100萬元，其後眾多善長仁翁亦踴躍捐助。在各創辦人不懈努力下，香港港安於1971年正式啟用。

憑藉優質的醫療服務，香港港安聲譽卓著。當時除院內培訓的護理人員外，幾乎所有員工——包括醫生、行政人員及部門主管——均為海外來的傳教士，他們僅收取微薄的薪酬回報。

Since their inception, both hospitals have been serving the community on a not-for-profit basis, using revenue from their services to finance day-to-day operations, purchase of new equipment, addition of facilities, and establishment of new hospitals.

兩所醫院自創立以來，一直以非牟利模式服務社群，將營運收益用於日常開支、添置新設備、增建設施，以及拓展新院址，確保持續回饋社會。



Opening ceremony of Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road
香港港安醫院一司徒拔道開幕典禮

An Unwavering Mission to Provide Quality Care

As Hong Kong continues to change over time, both Adventist Health Hong Kong (AHHK) remain committed to growing and evolving with their respective communities. In addition to introducing new medical technologies, both hospitals also actively promote preventive care through community outreach programs that include body checks, talks, and various other public activities. Though times may change, AHHK remains firmly dedicated to its mission of serving the community.

唯有醫心恆久不變

時移世易，港安醫療始終堅守承諾，與社區同步成長蛻變。除了引進嶄新醫療技術外，兩院亦積極透過社區外展計劃推廣預防醫學，包括身體檢查、健康講座及各類公眾活動。時代縱然更迭，港安醫療服務社群的使命始終不渝。



CEO Message

院長的話

Mr Alex Lan
President and CEO

凌宏寶先生
院長及行政總裁

Adventist Health Hong Kong is a non-profit, Christian private healthcare institution with two campuses in Hong Kong. The Stubbs Road campus serves residents of Hong Kong Island, while the Tsuen Wan campus on Tsuen King Circuit provides care to residents of New Territories West.

Having served Hong Kong for more than half a century, Adventist Health Hong Kong is renowned for its quality and compassionate healthcare services. Our values are consistent with the philosophy, teachings, and practices of the Seventh-day Adventist Church, and we proudly advocate “Total Health”, a concept that views each patient as a whole person and emphasizes permanent healing and healthy living.

As we seek to fulfill our health mission, we continually strive to introduce the latest technologies in medicine and expand our scope of services at our hospitals. We actively promote the benefits of a healthy lifestyle within the community in accessible, practical ways. In addition to regularly hosting a variety of health seminars, events, and health promotion programs, we were also the first private hospital to establish a dedicated center that supports our health promotion efforts. Through a diverse lineup of preventive healthcare and lifestyle management programs, as well as health education activities, our aim is to better educate the public on health, wellness, and disease through our “Total Health” concept.

港安醫療乃非牟利的基督教私營醫院，設於香港司徒拔道及荃灣荃景圍，為港島區及新界西區的居民提供體貼而周全的照顧。

服務香港逾半個世紀，港安醫療以高質素、富愛心的醫療服務聞名。我們奉行基督復臨安息日會的哲理和教導，推崇「全人健康」，即視病人為一個整體，強調治本和健康生活。

肩負這健康使命，港安醫療一方面積極引進各種先進儀器和技術，拓展服務範疇，另一方面則致力向普羅大眾推廣健康生活理念，教導公眾如何透過良好生活方式豐盛人生。港安醫療不僅定期舉辦各類健康講座、推廣活動及健康促進計劃，更成為全港首間為此專門設立中心的私家醫院，通過多元化的疾病預防和生活管理模式計劃，配合各類健康教育活動，積極推廣並貫徹「全人健康」理念。

CEO Message

院長的話

As Hong Kong's population continues to age, the demand for healthcare services is increasing day by day. In response, Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan is dedicated to providing higher quality and more comprehensive one-stop medical services to local residents. From 2011 to 2015, the hospital undertook the construction of a new main building, which officially opened in 2015. This state-of-the-art facility includes a 24-hour Urgent Care Center, wards for surgery, internal medicine, obstetrics, and pediatrics, as well as Intensive Care Unit and Special Care Unit. Notably, the Urgent Care Center is managed by emergency medicine specialists dedicated to delivering timely life-saving interventions.

Hong Kong Adventist Hospital - Stubbs Road adheres to a patient-centered philosophy and has officially established a Robotic Surgery Center in 2024. The center has introduced multiple world leading robotic surgical systems, which can be widely applied in Neurosurgery, Orthopedics, Urology, General Surgery, and Otolaryngology, covering various interdisciplinary fields such as cancer surgery and hepatobiliary-pancreatic surgery. This service provides suitable robotic assisted surgical options for various diseases and conditions, offering safer, more precision, and more efficient treatment solutions, significantly enhancing surgical outcomes and postoperative recovery.

The introduction of the latest robotic surgical systems further demonstrates our commitment to providing cutting-edge medical services to patients. At the same time, we are currently undergoing a large-scale redevelopment project - new patient rooms and wards, intensive care wards, operating rooms, and consultation rooms are being built. We are confident that through the introduction of new and advanced technologies, medical

隨着本港人口持續老化，市民對醫療服務的需求與日俱增。為此，香港港安醫院—荃灣致力為區內居民提供更優質、更全面的一站式醫療服務，於2011至2015年間進行新院大樓建設工程。全新主座大樓於2015年正式啟用，內設24小時急診中心、手術室、外科、內科、婦科、兒科及綜合病房、深切治療病房及加護病房等設施。其中，急診中心由急症科醫生主理，專責提供緊急介入治療服務，及時拯救生命。

香港港安醫院—司徒拔道秉持「以病人為中心」的理念，於2024年正式成立機械臂外科中心，引進多套全球頂尖的機械臂手術系統，可廣泛應用於神經外科、骨科、泌尿外科、外科、耳鼻喉科，更涵蓋癌症手術、肝膽胰手術等多個跨專科領域，為各種疾病和病情提供適合的機械臂輔助手術服務，提供更安全、更精準、更高效的治療方案，全面提升手術成效及術後恢復效果。

此次引進最新的機械臂手術系統，不僅彰顯本院致力提供尖端醫療服務的承諾。更同步推動大型醫院重建計劃，該計劃包

treatments will become more effective and operational efficiency will be further improved, ultimately enabling patients to enjoy even higher standards of healthcare.

Adventist Medical Center is located in Causeway Bay and Tai Koo, with a primary focus on patient health. We provide one-stop professional medical services ranging from general practice to specialist outpatient care, including outpatient surgeries and diagnostic screenings, as well as various health assessments and health education services. The center's medical team consists of experienced specialists who can arrange for patients to be admitted to Hong Kong Adventist Hospital-Stubbs Road for safe and reliable surgical and treatment services. Through comprehensive medical care, combined with advanced facilities and a professional healthcare team, we are committed to providing holistic services to ensure patients receive appropriate treatment and proper care.

Looking towards the future, Adventist Health Hong Kong will continue to focus on providing whole person healing and wellness while working closely with the public healthcare system. As we forge ahead, we remain committed to excellence and the provision of high quality medical services to the people of Hong Kong.

含增設更多病房、深切治療病房、手術室、診症室等設施，在提升醫療服務量的同時，進一步提升醫院運作效率，為病人提供更優質的醫療服務。

港安醫療中心位於銅鑼灣和太古坊，以病人的健康為核心目標。我們提供由普通科到專科門診的一站式專業醫療服務，包括門診手術和診斷篩檢，還有多種健康評估和健康教育服務。中心的醫療團隊由經驗豐富的專科醫生組成，醫生可安排病人入住香港港安醫院—司徒拔道，進行安全可靠的手術和治療服務。透過全面的醫療服務，結合先進的設施和專業的醫護團隊，我們致力提供全方位服務，確保病人獲得適切的治療和妥善的照顧。

展望未來，港安醫療將秉承「全人醫治」的理念，繼續發揮與公營醫療系統互補協調的作用。我們深信港安醫療必將繼往開來、精益求精，為全港市民提供更優質卓越的醫療服務。



Our Mission

我們的使命宣言

Adventist Health Hong Kong is a Christian, non-profit healthcare organization, served by a team of dedicated professionals with a passion for excellence, a spirit of Christian service and a commitment to whole-person healing.

作為基督教非牟利醫院，港安醫療匯聚專業英才，矢志卓越，實踐全人醫治，發揚基督精神。

Extending the Healing Ministry of Christ

延續基督的醫治大能

Our Values

核心價值

Our team is committed to fulfilling this mission by embracing the following guiding values:
我們的團隊矢志遵照以下綱領，履行我們的使命：

Compassion

仁愛

Reflect God's love through caring, kindness and empathy.
以仁為本，彰顯主愛。

Excellence

卓越

Committed to highest standards in clinical and service quality.
以高質素醫療服務為志，精益求精。

Wholeness

全人

Provide whole-person healing and wellness based on the health principles of the Seventh-day Adventist Church.
以基督復臨安息日會的原則為旨，提供靈智體醫治。

Integrity

誠信

Uphold honesty, fairness and high ethical standards.
以誠實公平為綱，恪守道德操守。

Family

家庭

Value and respect one another as members of a caring community.
以港安為家，互相尊重，彼此關心。

Accreditations

優質服務認可

Loma Linda University
School of Medicine
羅馬琳達大學醫學院

Sydney Adventist Hospital
悉尼港安醫院



TRENT accreditation SCHEME

2000-2010

Accredited six times by the Trent Accreditation Scheme
連續6次取得英國Trent認證

2006

First Hong Kong hospital to achieve JCI accreditation
全港首間取得「JCI 國際醫療認證」的醫院



2009

The first private hospital in Hong Kong to receive accreditation under the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS)
全港首間私家醫院取得香港實驗所認可計劃認證



2012

The first hospitals in Hong Kong and Macau to be certified as Health Promoting Hospitals
全港澳首間醫院取得健康促進醫院證書



2013

The first private hospital in Hong Kong to obtain the ISO 22000 Food Safety
全港首間私家醫院取得膳食及營養部 ISO 22000 食品安全管理體系認證



2010-2020

Between 2010 - 2020, HKAH was accredited 3 times by the Australian Council on Healthcare Standards (ACHS).
2010-2020年間，香港港安醫院連續3次取得「澳洲醫療服務標準委員會 Australian Council on Healthcare Standards (ACHS)」的醫院認證。



2017

The Central Sterilization and Reprocessing Unit (CSRU):
The first private hospital in Hong Kong to obtain all these three ISO certificates
ISO 13485:2003 Quality Management on Medical
ISO 9001 :2015 Quality Management
ISO 14971 :2007 Risk Management on Medical Device

中央儀器消毒室：全港首間私家醫院取得以下3個ISO認證

ISO 13485:2003 醫療器材品質管理認證
ISO 9001 :2015品質管理認證
ISO 14971 :2007醫療器械風險管理認證



2020 & 2023

Achieved JCI accreditation again, and Gold Seal of Approval
再度取得「JCI國際醫療認證」及獲頒「認證金章」

Adventist Health Global Network

Both hospitals are part of the Seventh-day Adventist Church network which operates over 244 hospitals and 1,840 clinics, dental clinics and pharmacies around the world. The Loma Linda University Hospital, a subsidiary of the Adventist church in the U.S. is a highly regarded and renowned medical training school and research center.

全球港安醫療網絡

本院隸屬基督復臨安息日會。教會於各地共擁有超過244家醫院及1,840診所、牙科診所及藥房，網絡遍佈全球。此外，教會屬下的美國洛瑪琳達大學醫院更是當地著名的醫學訓練中心。



Penang Adventist Hospital
檳安醫院



Florida Hospital Celebration Health
佛羅里達醫院

Hong Kong Adventist Hospital Foundation – Stubbs Road (HKAHF-SR) 港安醫院慈善基金—司徒拔道

Cross-Generational Campaign Promotes Health and Wellbeing for All

To celebrate the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China, Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road and Hong Kong Adventist Hospital Foundation – Stubbs Road have jointly introduced a cross-generational healthcare campaign in collaboration with the Hong Kong Island Federation, Wan Chai District Council, and Eastern District Council. The campaign was officially launched at an opening ceremony held at Adventist Medical Center – Taikoo Place on October 25, 2024.

Program Details

Vision

A thriving Hong Kong and nation founded on robust medical services that foster health and wellbeing for individuals across 3 generations

Program objectives

Provide medical assistance to children, adults, and the elderly in need; raise awareness of importance of health

Service areas

- Cardiac examination
- Physiotherapy
- Pediatric mental health support

Quota: 750 consultations (benefiting over 3,000 individuals across all ages)

Service location

- Adventist Medical Center – Causeway Bay
- Adventist Medical Center – Taikoo Place

「關愛老中青跨世代基層醫療」計劃 守護港人健康

為慶祝中華人民共和國成立75周年，香港港安醫院—司徒拔道與港安醫院慈善基金—司徒拔道，聯同香港島各界聯合會、香港灣仔區各界協會及香港東區各界協會，推出「關愛老中青跨世代基層醫療」計劃。計劃於2024年10月25日港安醫療中心—太古坊的啟動禮上正式展開。

計劃詳情

願景

以健全醫療服務為基礎，建立繁榮的香港及國家，促進三代的健康與福祉

目標

為有需要的兒童、成人及長者提供醫療援助；加強對健康重要性的關注

服務範圍

- 心臟檢查
- 物理治療
- 兒科心理健康支援

診症名額：750個（涵蓋不同年齡階層人士，惠及超過3,000人次）

服務地點

- 港安醫療中心—銅鑼灣
- 港安醫療中心—太古坊



The Growing Need for Heart Health Interventions

In recent years, heart disease and stroke have become increasingly common in younger individuals, with part of this trend attributed to the “three highs” (i.e. high blood pressure, high cholesterol, and high blood sugar) and atrial fibrillation. Early identification of risks, as well as timely and appropriate treatment, is key to reducing the chances of stroke and heart disease, and preventing the worsening of an existing condition. By subsidizing electrocardiograms (ECG) for elderly individuals in need, the program will help identify patients suffering from atrial fibrillation.

Physiotherapy for Chronic Pain

Chronic pain is a prevalent issue among adults living in urban settings, with much of it a result of poor posture, especially at work. While simple exercises such as stretching can help alleviate symptoms, physiotherapy may be needed if chronic pain persists. The healthcare campaign will include a pain relief program that supports individuals aged 19 to 64 who require physiotherapy for areas that are prone to work-related injuries such as the shoulders, neck, limbs, and lower back.

關注心臟健康需求增加

近年，心臟病及中風有年輕化趨勢，其中原因包括「三高」（即高血壓、高膽固醇及高血糖）和心房顫動。早期識別風險、及時並適切治療，都是減少中風及心臟病風險的關鍵，也有效防止病情惡化。本計劃透過向有需要的長者提供心電圖檢測（ECG），幫助適時識別出患有心房顫動的病人。

慢性痛症的物理治療

慢性痛症是普遍存在於都市成年人的問題，其中很大成因是姿勢不良（特別是工作中的不良姿勢）。雖然簡單運動如伸展可以幫助緩解症狀，但倘若慢性痛症持續，患者可能需要接受物理治療。本醫療計劃為 19 至 64 歲人士，針對容易因工作引起的肩、頸、四肢及腰椎疼痛，提供緩解方案及所需的物理治療。

Children's Medical Fund

Supporting the Special Education Needs of the Next Generation

In response to the growing demand for SEN services and to alleviate pressure on the public healthcare system, Hong Kong Adventist Hospital Foundation - Stubbs Road has partnered with the WEMP Foundation to launch SEN Connect, a subsidy program that provides SEN diagnostic assessments and treatment for 1,000 underprivileged students.

Program Details

Eligibility

Underprivileged SEN students aged 4 to 14 who are waiting in line at public healthcare facilities to receive preliminary assessment

Services offered

- Assessment
- Diagnosis
- Subsidies for medication and treatment as required

Additional services (as needed)

- Occupational therapy
- Speech therapy
- Clinical psychology
- Family therapy

Service location

- Adventist Medical Center - Causeway Bay, Child and Adolescent Development Center

SEN Connect focuses on “early identification” and “early intervention” to offer support for underprivileged children with special educational needs, enabling them to take advantage of the prime time for intervention and receive comprehensive tailored treatment. This will help them to overcome learning difficulties and improve their physical and mental well-being.

兒童醫療基金

支援下一代的特殊教育需要

為回應日益增長的特殊教育需要，並紓緩公共醫療系統的壓力，港安醫院慈善基金—司徒拔道與愛望基金合作推出「心智多樣化」頻譜—兒童成長發展綜合資助計劃，為1,000名有經濟困難的學生提供評估及治療。



計劃詳情

對象

4至14歲、有經濟困難及特殊教育需要，並正在公營醫療機構輪候接受初步評估的學生

服務

- 評估
- 診斷
- 藥物治療補貼

附加服務 (按需要)

- 職業治療
- 言語治療
- 臨床心理學諮詢
- 家庭治療

服務地點

- 港安醫療中心—銅鑼灣，兒童及青少年全人發展中心

此計劃本著『及早識別』、『及早介入』的宗旨，支援有特殊學習需要的基層兒童，讓他們把握黃金時機，接受度身訂造的綜合治療方案，克服學習困難及改善身心健康。

Heart Fund

TAVI Procedure Restores Quality of Life for Elderly

Suffering from severe aortic stenosis, 94-year-old Mr. Chen experienced recurrent heart failure and found himself struggling to walk even a few steps on a daily basis. Although his condition was being monitored by the public healthcare system, no medical interventions were planned due to his advanced age.

Aortic stenosis has a prolonged latent period. However, once symptoms appear, the condition progresses rapidly, leaving untreated patients at a high risk of death (50% die within two years of symptom onset). As many patients with severe aortic stenosis and comorbidities are not good candidates for aortic valve replacement surgery, transcatheter aortic valve implantation (TAVI) serves as an alternative, less invasive treatment option for high-risk patients. The procedure aims to improve blood flow in the heart by replacing the diseased aortic valve that does not open fully.

With support from Hong Kong Adventist Hospital Foundation - Stubbs Road, Mr. Chen was able to receive much-needed treatment and undergo TAVI for his aortic stenosis. Today, he is no longer homebound and is able to go out again, enjoying a much better quality of life in his golden years.

心臟基金

經導管主動脈瓣植入術 助長者重拾健康人生

94歲的陳先生患有嚴重的主動脈瓣狹窄，亦因此反覆出現心臟衰竭，慢走幾步便需要休息。雖然陳先生一直在公立醫院跟進病況，但因年長關係，公立醫院並未為他進行介入治療。

主動脈瓣狹窄是一種隱性疾病，潛伏期長；當症狀出現後病情即迅速發展，未經治療患者的死亡率相當高（症狀出現後首2年死亡率約為50%）。許多患有嚴重主動脈瓣狹窄及合併症的患者均不適合進行主動脈瓣置換手術；相對會建議患者接受入侵性較低的經導管主動脈瓣植入術（TAVI）。

TAVI 是經導管主動脈瓣植入手術的醫學名稱縮寫，透過更換未完全打開的主動脈瓣，改善病者的心臟血流量。

透過港安醫院慈善基金—司徒拔道的資助，陳先生接受經導管主動脈瓣植入術，術後心臟問題得以紓緩，現已重拾健康，可以踏出家門外出散步、怡養身心。

Eye Fund Safeguarding the Eye Health of Children

Myopia (nearsightedness) is very common in Hong Kong, and occurs when the eye is longer than normal from front to back – close objects look clear, but far objects appear blurry. The condition usually develops during childhood, and studies have shown that the prevalence of myopia in children has reached a record high in Hong Kong in recent years. While there is no way to reverse the condition, there are methods to slow the progression to keep it from getting worse, thereby protecting a child's future eye health.

In March 2024, Hong Kong Adventist Hospital Foundation – Stubbs Road launched the Children's Myopia Program. A one-year initiative that provides myopia control services to children in need, the program aims to facilitate early intervention and myopia management for children during their formative years.

Program Details

Services offered

- Consultation with Ophthalmologist
- Examination conducted by Optometrist (including refraction test and axial length measurement)
- Atropine eye drops

Service location

- Adventist Medical Center – Taikoo Place

Since its launch, the program has served 91 students from five primary schools under the Lok Sin Tong Benevolent Society Kowloon.

護眼基金 致力保護兒童視力

近視在香港很常見，意指眼球直徑過長，觀看近處物體時清晰；觀看遠處物體時模糊。近視通常開始發生於兒童時期，研究顯示，近年香港兒童近視率創下歷史新高。雖然近視無法逆轉，但有一些方法可以減緩病情進展、防止近視加深，保護兒童長遠的眼睛健康。

2024年3月，港安醫院慈善基金一司徒拔道推出兒童近視計劃。計劃為期一年，為有需要的兒童提供早期介入及近視管理，有效控制成長中近視加深。



計劃詳情

服務

- 眼科專科醫生診症
- 視光師檢查 (屈光檢查及眼球長度檢查)
- 近視控制眼藥水

服務地點

- 港安醫療中心—太古坊

計劃自推出以來，已為九龍樂善堂轄下五間小學共91名學生提供服務。

Hong Kong Adventist Hospital Foundation, Board of Governors – Tsuen Wan (HKAHF, BOG-TW) 港安醫院慈善基金，荃灣理事會

Established
2016 年成立

To serve the community more effectively
為更有效凝聚能量

Beneficiaries
約 675 受惠者
Around

To provide multi-faceted medical and health support, e.g., Charity Cataract Program, The SMILE Project, Charity Diagnostic Imaging, Charity Cardiac Program, Charity Inguinal Hernia Program and other Charity Surgery Program. 為他們提供多方面的醫療及健康支援包括：金睛火眼慈善白內障手術計劃、悅齒計劃、慈善診斷影像、慈善心臟病計劃、慈善小腸氣手術及其他手術計劃



Donate • Apply • Watch Videos
捐款 • 申請 • 影片

“Charity Cataract Program” Video 「金睛火眼慈善籌款行動」影片



Promotional Video by Dir. Clifton Ko, with Mr. David Chiang, Mr. Paris Wong and guest Dr. Ko Wing Man 宣傳短片由高志森先生執導，嘉賓高永文醫生主演，姜大衛先生和黃榮杰先生



Cataract Patient Story (in partnership with Chow Tai Fook Charity Foundation) Affected by cataracts in daily life and income and delighted to see clearly after the surgery 白內障病人故事 (與周大福慈善醫療基金合作) 受白內障影響生活及收入 欣喜術後視力更佳

Sharing by “Charity Cardiac Program” Beneficiary 「慈善心臟病計劃」受惠者分享



Funding approved for urgent treatment needed by low-income swimming instructor 疫情影響游泳教練收入 獲批資助完成手術

Sharing by “Charity Diagnostic Imaging Support Program” Beneficiary 「慈善診斷影像支援計劃」受惠者分享



Provided free MRI diagnostics for elderly suffering from prolonged health issues 為受疾病困擾多時的長者 提供免費MRI診斷

HKAH – TW Community Outreach Care Program “Care”

荃灣港安 社區關愛計劃

The Outreach Care Program is an enduring initiative offering community-wide activities and services aimed at reaching vulnerable demographics. Collaborated with NGOs and charities, the program is keen on fostering impactful support synergies with like-minded groups and organisations.

社區關愛計劃是一個致力為荃灣區內弱勢社群提供醫療服務的長期計劃，以促進社區健康。此計劃與非牟利組織及慈善機構合作，舉辦各種活動，建立起具成效的支援網絡。

Outreach Care Program: Elderly

The program aims to support the needs of grassroots elderly living alone and elderly couples through organizing various activities, encouraging them to integrate into the community and expand their lives.

社區關愛計劃：長者

計劃旨在透過舉辦各類型活動，支援基層獨居長者和雙老家庭，鼓勵他們融入社區，拓展生活。

around
約**1,949**次 times
Care packages distributed to vulnerable people and families 向弱勢社群及家庭派發福袋

around
約**1,528**次 times
Home visits made to underprivileged families, elderlies living alone and elderly couples 家訪基層家庭，獨居長者和雙老家庭

around
約**437**次 times
People participated in a one-day local tour and gathering 參加本地一日遊及聚會活動



around
約**4,987**次 times
Follow-up calls conducted to track beneficiaries' wellbeing 電話跟進關注受惠人的情況



around
約**2,793**次 times
Health screenings conducted to check for underlying conditions 提供潛在疾病健康檢查
(Included underprivileged 包括低收入人士：991人次beneficiaries)



around
約**7,840**次 times
Meal boxes & festive gifts donated for low-income families 為低收入家庭捐出飯盒及節日禮品

around
約**20**次 times
Referrals to charitable medical care 轉介慈善醫療服務個案

Outreach Care Program: Youth

The program provides appropriate support and guidance based on the needs of young individuals, including funding for participating in overseas mission trips, providing study spaces, organizing extracurricular and holiday activities, allowing them to broaden their horizons, enrich life experiences, and create a holistic and fulfilling healthy lifestyle without being limited by their family backgrounds.

社區關愛計劃：青年計劃

計劃根據青少年需要，提供適切支援及輔導，包括資助參與海外宣教之旅、提供溫習空間、舉辦課餘和假期活動等，讓他們不受家境所限，擴闊眼界，豐富人生經驗，全方位締造豐盛的健康生活。



around
約**345**受惠人次 beneficiaries
“Leisure Corner” offers a study space for their academic needs 「休閒閣」提供溫習空間



around
約**25**學生 students
Participated in learning support and group activities 參與「暑託班」的功課輔導及課外活動



around
約**30**次 times
Sponsored students participated in the overseas Mission Trip 受資助學生參與海外宣教之旅



Donate • Apply • Watch Videos
捐款 • 申請 • 影片

Join us to support more beneficiaries! 與我們一起支持更多的受惠者!

Kindly consider monetary or medical service donations to our:
請考慮捐款或提供醫療服務予:

HKAH Foundation 港安醫院慈善基金
HKAH-TW Community Outreach Care Program 荃灣港安社區關愛計劃

☎ (852) 2276 7131 📞 (852) 6383 5396 ✉ foundation@twah.org.hk

Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road 香港港安醫院—司徒拔道



Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road (HKAH – SR) was established in 1971 and is renowned for its personalized and patient-centered healthcare services supported by state-of-the-art technology. Our experienced medical team is dedicated to providing outstanding treatment and care that not only take into account the lifestyle habits of patients but also consider their physical, spiritual, and mental wellbeing. Through its commitment to whole-person healing and community health, HKAH – SR actively advocates the benefits of Total Health and serves people of all nationalities and cultural backgrounds.

香港港安醫院—司徒拔道(香港港安)成立於1971年,重視醫術與科技結合,集結富經驗的醫生和醫護人員,以愛心和熱誠提供高質素、專業而個人化的醫療服務。我們的專業醫療團隊致力提供優質治療,除關顧病人的健康生活方式外,亦照顧到患者的身體、心靈和精神上的健康。為不同文化背景、不同國籍的人士服務,推廣全人健康。

Compassion, Excellence, Wholeness, Integrity, Family 仁愛,卓越,全人,誠信,家庭

A Pioneer in Cardiology

In 1985, HKAH – SR established the Hong Kong Adventist Heart Center, the first of its kind opened and run by a private hospital in Hong Kong. Equipped with advanced medical technologies, the Center provides comprehensive cardiac services across examination, treatment, and rehabilitation, including 24/7 emergency cardiac services (through the Rapid Access Chest Pain Clinic), specialist out-patient services for adults and children, cardiac examinations, cardiac catheterization, non-invasive cardiac tests, interventional diagnoses and treatments, minimally invasive and open-heart surgeries, and more. The Hybrid Cardiac Catheterization and Interventional Operating Room features a biplane imaging system capable of serving diagnostic, interventional, and surgical functions, improving timeliness of treatment and minimizing surgical risk. The Center is also supported by the Cardiopulmonary Laboratory, which provides a wide range of cardiac tests 24 hours a day, such as electrocardiograms (ECG), blood pressure monitoring, treadmill stress ECG, tilt table tests, vascular physiology tests, etc. In 2023, we have actively introduced a variety of new surgeries, such as the placement of the “Transcatheter Bicaval Valve System,” “Pulsed Field Ablation,” and 4D ICE Intracardiac Echocardiography technology, to provide patients with safer and more effective treatment options.

心臟科領域先驅

早於1985年,本院設立了全港首間由私營醫院開辦的心臟中心,提供先進及全面的心臟檢查、治療及復康服務。本院配備多種先進設備,為有需要人士提供不同的心臟科服務,包括:24/7胸痛急診中心、心臟專科門診(成人及兒童)、心臟檢查、心導管檢查、非介入性心臟檢驗服務、介入性診斷及治療、微創及開胸心臟手術等。「混合心導管檢查及介入治療手術室」配備biplane雙向造影系統,集診斷、介入治療及手術於一室,提供及時性治療並降低手術風險。心肺科檢驗部提供24小時心電圖檢查、血壓監測、心臟耐力測試、傾斜床測驗、脈管測試等全面的心臟科檢查服務。2023年更積極引入多種嶄新手術,如「經導管雙腔靜脈瓣膜系統」安置術、「脈衝場消融術」及4D ICE心內超聲波治療技術,為病人帶來更安全有效的治療方案。



Professional Orthopedic and Spine Teams

Our highly experienced orthopedic specialists provide comprehensive and safe treatment for a wide variety of orthopedic and spine problems. After conducting a thorough assessment of each patient's condition by utilizing a diversified range of diagnostic methods, our specialists present the patient with a personalized orthopedic treatment plan to address issues such as sports injuries or upper limb and knee joint problems. Technologically advanced instruments specifically designed for minimally invasive surgery allow surgeons to tackle spine issues such as spinal degeneration and tumors through surgical, non-surgical, or interventional treatments. These specialized instruments provide surgeons with extremely clear images that facilitate precise and effective surgeries.

專業骨科及脊椎團隊

旨在為各種骨科和脊柱問題提供全面的治療，本院的骨科專科醫生經驗豐富，配合多元化的診斷方法，於評估病情後，為病人提供全面而先進的骨科治療計劃，例如運動損傷、上肢和膝關節。針對脊椎退化以至腫瘤等一系列的脊椎病變，為病人提供手術和非手術治療。並透過結合高科技儀器，病人可使用專門為微創手術而設計的儀器進行治療，影像清晰，手術更精細準確。



Establishment of the Robotic Surgery Center

Since 2013, our hospital has been providing robotic-assisted surgery, dedicated to utilizing advanced medical technology equipment and constantly seeking ways to improve patient care and treatment outcomes. As medical technology continues to advance, patients have more treatment options. In 2024, our hospital established the Robotic Surgery Center, which can provide appropriate robotic-assisted surgical services for various diseases and conditions, including neurosurgery, orthopedic surgery, cancer surgery, and otorhinolaryngology surgery, enabling patients to receive more advanced and precise treatment.

The center has introduced Hong Kong's first robotic system applicable to the entire spine as well as a new robotic system for total knee replacement surgery, assisting in robotic-assisted spinal surgery and robotic-assisted joint replacement surgery. The robotic systems have high-definition three-dimensional visual systems, which help surgeons locate and operate more accurately, enabling patients to receive more advanced and precise treatment.

To ensure patient safety, our team at the Robotic Surgery Center is composed of multidisciplinary healthcare professionals. Our surgeons undergo rigorous training and certification and obtain clinical privileges for robotic-assisted surgery before being authorized to operate the robotic systems. In the future, we will also actively explore the application of these advanced technologies in other specialized surgeries, leading the way in innovative medical practices and driving healthcare excellence.

成立機械臂外科中心

自2013年，本院已提供機械臂輔助手術，致力善用高端醫療科技儀器，不斷尋找提升病人護理和治療效果的方法。隨著醫療科技日益進步，患者有更多治療選擇，2024年本院成立機械臂外科中心，中心可為多種疾病和病情提供適合的機械臂輔助手術服務，包括神經外科手術、骨科手術、癌症手術、耳鼻喉科手術等，使患者能夠得到更先進、更精準的治療。

中心引入全港首部可應用於全脊椎的機械臂手術系統以及全新全膝關節置換術的機械臂手術系統，協助進行機械臂輔助脊椎手術及機械臂輔助關節置換手術。機械臂有高清晰度的三維視覺系統，有助外科醫生更準確地定位和操作，使患者能夠得到更先進、更精準的治療。

為了確保患者安全，我們的機械臂外術中心團隊由多學科的醫療專業人員組成。我們的外科醫生經過嚴格的培訓和認證，並在被授權操作機械臂系統之前獲得機械臂輔助手術的臨床執業權。未來，我們還將積極探索其他專科手術上的應用，帶領先進技術並推動醫療卓越。

One-stop Urology Services

Our specialists are highly experienced in the use of minimally invasive technologies to treat a wide variety of urologic conditions, performing procedures such as prostate cancer surgery via the minimally invasive technique of Irreversible Electroporation (IRE) for early-stage prostate cancer, the latest fourth-generation Da Vinci robotic surgery system for prostate cancer removal, water vapor therapy for treatment of benign prostatic hyperplasia (BPH), extracorporeal shock wave lithotripsy for treatment of urinary stones, etc. Comprising screening, lab tests, diagnosis, and treatment, our comprehensive suite of services facilitates early detection and intervention of various urologic diseases. In addition, we also offer dedicated men's health services that target reproductive system and sexual health issues.

Well-equipped Operating Rooms

The hospital's operating rooms and Endoscopy Unit are staffed by a team of experienced medical professionals and are equipped with the latest medical technologies such as the Da Vinci Si robotic surgical system, O-Arm O2 Imaging System with StealthStation 8 Navigation System, facilitating a wide range of surgical procedures from minimally invasive surgeries to complex large-scale operations.



一站式泌尿外科服務

本院專科醫生具有豐富的泌尿外科微創手術經驗，利用先進微創技術治療多種泌尿系統病症，如微創電穿孔局部消融術治療初期前列腺癌患者，第四代達文西機械臂手術系統切除前列腺癌，「水蒸氣療法」治療良性前列腺肥大，體外衝擊波治療尿路石等。由篩查、化驗、診斷，以至各種治療，幫助及早發現和防治泌尿科疾病。此外，本院更特設「男性健康服務」，照顧生殖系統與性健康方面有關的問題。

手術室設備精良

院內手術室及內視鏡室配備各項先進系統和儀器，包括達文西機械臂Xi 高清手術輔助系統、O-Arm O2 及第8代Stealthstation 手術實時導航系統，加上接受了完善訓練的手術室醫護人員，由精細的微創手術，至複雜的大型手術，都能在此進行。

Achieved Multiple International Accreditations

Our hospital holds prestigious certifications such as three-time recognition from the Joint Commission International (JCI) and also obtained The Gold Seal of Approval twice continuously, along with accreditations from the Australian Council on Healthcare Standards (ACHS), ISO 22000 certification for Food Safety Management Systems, ISO 13485:2003 Quality Management on Medical Device, ISO 9001:2015 Quality Management, ISO 14971:2007 Risk Management on Medical Device, and the Health Promoting Hospitals (HPH) certificates. Being among the first two hospitals in the Hong Kong and Macao region to join this international healthcare network provides patients and families with utmost confidence.

World-class Clinical Laboratories and Pathology Department

In 2009, the hospital's clinical laboratory and pathology department was the first laboratory in Hong Kong to receive accreditation under the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS). This certification highlights our commitment to ensure the highest standards in our laboratories and to produce reliable and accurate diagnostic information.

Exceptional Intensive Care Unit (ICU) Services

Equipped with sophisticated monitoring and emergency devices, the ICU at HKAH - SR is one of the few private hospitals in Hong Kong that offers extracorporeal membrane oxygenation (ECMO), a technique similar to a cardiopulmonary bypass and provides cardiac and/or respiratory support to critically ill patients. Our ICU also includes respirators, independent heart monitors, an intra-aortic balloon pump (IABP), as well as continuous renal replacement therapy (CRRT) and central cardiac monitoring systems. Our experienced, professional, and fully trained team of ICU nurses and medical staff provides 24-hour monitoring for each patient to ensure attentive and proper care.

取得多項重要國際認證

本院取得多項國際級專業認證，其中包括三度榮獲全球最大醫護認證機構國際聯合委員會國際醫療認證，更連續兩度獲頒發「認證金章」、澳洲醫療服務標準委員會的醫院認證 (ACHS)、ISO 22000 食品安全管理體系認證、ISO 13485:2003 醫療器材品質管理認證、ISO 9001:2015 品質管理認證及 ISO 14971:2007 醫療器械風險管理認證及取得健康促進醫院 (HPH) 證書，乃全港澳區首兩間加入這國際醫療網絡的醫院，予病人和家屬多重信心保證。

國際水平的病理化驗中心

本院的病理化驗中心早於2009年已獲「香港實驗所認可計劃 (HOKLAS)」認證，是本港首間私家醫院取得這項國際性的認證，顯示本院病理化驗中心達至國際水平，以及能為病人及醫生提供準確可靠的病理及臨床化驗服務。

優質深切治療部服務

備有先進精密的監察及急救儀器，尤其只有少數私家醫院設有的體外膜氧合器 (俗稱「人工肺」)，用以暫時協助大部份醫療方法皆無效的重度心肺衰竭患者進行體外的呼吸與循環，亦設有人工呼吸機、獨立心臟監察器、主動脈內球囊反搏術、連續性腎臟替代治療及中央心臟監察系統等儀器。深切治療部護士及醫護人員都經過專業訓練，全天候密切監察病人的身體狀況，確保病人得到適當治療及周全照顧。

Brand New Wards on 5/F and 7/F

Elegant, comfortable, and designed with patient safety as a top priority, the U500 and U700 wards employ a range of electronic and automation technologies that facilitate provision of safe, high quality medical services that cater to the specific needs of patients and their caregivers. All hospital beds are equipped with an “Infotainment system” that provides easy access to free television channels, internet service, video conferencing, and the hospital’s meal ordering service, as well as the patient’s medical information such as admission arrangements, test results, and billing details.



Convenient Telemedicine Service

Patients may call to arrange a real-time, virtual consultation with a doctor, and choose to pick up their medication in person at the hospital, or have it delivered (at an additional fee) or picked up by friends or family members.

全新五樓及七樓病房

U500及U700病房設計高雅舒適，設計以病人安全為中心，廣泛應用電子化及自動化技術，為病人提供優質又安全的醫療服務，同時體貼病人及照顧者的不同需要。病床均設有搖臂輕觸式「信息娛樂系統」，為病人提供免費電視頻道、上網、視像會議、自助點餐等服務，亦可透過系統查閱個人病歷資料、住院安排、檢查結果、賬單處理，無縫對接各項醫療資訊。

便捷的遙距診症服務

本院病人可致電預約安排線上見醫生，然後選擇由醫院安排送藥（須付送遞費），也可由親友代取或自行取藥。

One – Stop Medical Services 一站式醫療服務



Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road
香港港安醫院 — 司徒拔道

Family Practice Out-Patient Clinics and 24/7 Urgent Care Service 家庭醫學普通科門診及 24/7急診服務

Cardiac Services 心臟專科服務

Hong Kong Heart Center	香港心臟中心
Arrhythmia Center/ Electrophysiology Laboratory	心律治療中心暨電生理導管室
Cardiac Catheterization and Interventional Operating Room	心導管檢查及介入治療手術室
Cardiopulmonary Laboratory	心肺功能檢驗室
Cardiac Rehabilitation	心臟復康計劃
Cardiothoracic Surgery	心胸肺外科

Orthopedic Services 骨科服務

Spinal Minimally Invasive Surgery Center	脊椎微創手術中心
Orthopedics	骨科
Spine Surgery	脊椎外科
Sports Medicine	運動醫學科
Joint Reconstruction	關節矯形

Oncology Services 腫瘤科專科服務

Cancer Treatment	癌症治療
Cancer Screening	癌症檢查
Chemotherapy	化療

Robotic Surgery Center 機械臂外科中心

Surgical and Minimally Invasive Surgery Services 外科專科及 微創治療服務

Minimally Invasive Surgery Short Stay Center	微創手術快速出院中心
Ear, Nose and Throat	耳鼻喉科
Hemorrhoid Clinic	除痔診所
Hernia Clinic	小腸氣診所
Eye Clinic	眼科診所
Colorectal and Laparoscopic Surgery	結直腸外科(腹腔鏡)
Endocrine Surgery	內分泌外科
Gastroenterology & Hepatology	腸胃肝臟科
General Surgery	外科
Neurosurgery	腦外科
Oral and Maxillofacial Surgery	口腔頰面外科
Plastic Surgery	整形外科
Robotic Surgery	機械臂手術
Urology	泌尿外科

Gynecology Services 婦科專科服務

Breast Clinic	乳病外科門診
Gynecological Oncology	婦科腫瘤科
Gynecology	婦科
Urogynecology	泌尿婦科

Pediatric Services 兒科專科服務

Pediatrics	兒科
Pediatrics Surgery	小兒外科

Lifestyle Services 健康生活服務

Lifestyle Management Center	健康生活促進中心
Lifestyle Medicine Clinic	養生醫學診所
Nutrition Counselling	營養諮詢
Weight Management	體重管理
Corporate Wellness	企業健康

Endoscopy 內視鏡檢查

Physical Examination Services 身體檢查服務

Health Assessment Center	體檢中心
--------------------------	------

Telemedicine Service 遙距診症服務

Operating Rooms and MIS Center 手術室及微創手術中心

In-Patient Services 住院服務

Medical Unit	內科病房
Medical-Surgical Unit	內外科病房
Surgical Unit	外科病房
Pediatric Unit	兒科病房
Intensive Care Unit	深切治療部
Special Care Unit	特別護理病房
Short Stay Unit	日間護理病房

Auxiliary Services 輔助醫療服務

Diagnostic Imaging Center	影像診斷中心
Clinical Laboratory and Pathology	病理化驗中心
Pharmacy	藥劑部
Rehabilitation Center	復康治療中心

Specialist Internal Medical Services 內科專科服務

Allergy, Asthma, Sleep Study Services	敏感 / 哮喘 / 睡眠治療
Dermatology and Venereology	皮膚科
Endocrinology, Diabetes and Metabolism	內分泌及糖尿科
Internal Medicine	內科
Nephrology / Hemodialysis Center	腎病科 / 透析中心
Neurology	腦神經科
Psychiatry	精神科
Respiratory Medicine	呼吸系統科
Hong Kong Swallowing Therapy Clinic	香港吞嚥治療診所
Rheumatology	風濕病科

Other Specialist Services 其他專科服務

Anaesthesiology	麻醉科
Clinical Psychology	臨床心理學

Hospital Chaplaincy 院牧部

Guest Relations Department 貴賓部

Sakura Services	日語翻譯
-----------------	------

Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan 香港港安醫院—荃灣





Established in 1964, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan (HKAH – TW) is the only private hospital in New Territories West, serving a population of over two million. Throughout the years, the hospital has remained dedicated to addressing the community's needs by offering high-quality, professional medical care and comprehensive, one-stop specialist services.

As a non-profit organization, HKAH – TW reinvests profits in improving the quality of medical services, upgrading equipments, enhancing the overall hospital environment, and supporting charitable initiatives.

In response to the increasing demand for cardiac services HKAH – TW established the Heart Clinic in 2011. In the same year, the Cardiac Catheterization and Interventional Center (CCIC) was launched, providing cardiac catheterization and a range of interventional treatments. The CCIC is led by a team of highly experienced cardiologists, technicians, radiographers, and nurses, dedicated to meeting the diverse needs of patients by delivering timely and accurate diagnostic and treatment services.

In 2012, HKAH – TW established its Lithotripsy Center, which is staffed by an experienced team of urologists and medical professionals. Additionally, to promote awareness of disease prevention, the Lifestyle and Management Center, together with its team of dietitians, offers nutrition and lifestyle counseling, helping patients reduce the risk of disease recurrence through improved dietary habits and lifestyle choices.

香港港安醫院—荃灣(荃灣港安)成立於1964年,是新界西地區唯一的私家醫院,服務超過兩百萬人口。多年來,醫院始終致力於滿足社區需求,提供高質素的專業醫療服務,以及全面的一站式專科服務。

作為一家非牟利機構,荃灣港安將收益重新投入於提升醫療服務質量、持續更新設備、改善整體醫院環境,以及支持各項慈善用途。

為了應對日益增長的心臟專科服務需求,本院於2011年成立了心臟中心。同年,心導管檢查及介入治療中心正式啟用,提供心導管檢查及多種介入治療服務。該中心由經驗豐富的心臟科醫生、技術人員、放射師及護理人員組成,致力於為患者提供快速且精準的診斷與治療服務。中心配備先進的手術室,並提供24小時緊急介入治療服務,以確保在需要時為患者提供及時的醫療支援。

2012年,荃灣港安設立了體外碎石中心,由經驗豐富的泌尿外科醫生及專業醫護人員主理。同時,為提升公眾對疾病預防的認識,健康生活促進中心聯同其營養師團隊,提供營養及生活方式指導,幫助患者通過改善飲食習慣和生活方式來降低疾病復發的風險。

The Minimally Invasive Surgery & Colorectal Diseases Center was established in 2016 and provides a wide range of advanced minimally invasive and endoscopic procedures across general surgery, orthopedics, gynecology, urology, etc. Currently, the Center comprises five operating rooms specially designed for minimally invasive surgery and four new endoscopy rooms.

In 2022, the Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center was set up to serve patients with liver disease. The Center's medical team comprises specialist doctors and dedicated nursing staff from various specialties including surgery, clinical oncology, radiology, and dietetics, who work together to provide a comprehensive range of services from diagnosis and treatment to surgery and postoperative follow-up, as well as referrals for chemotherapy and electrotherapy as needed. To raise awareness of the importance of hepatobiliary and pancreatic health, the Center also regularly releases information on liver cancer prevention and overall liver health to the general public.

As part of its efforts to support the underserved within the community, HKAH – TW launched the “Heart Charity Program” and the “Charitable Extracorporeal Shock Wave Lithotripsy (ESWL) Program” in partnership with Yan Chai Hospital, offering free interventional or lithotripsy treatment to patients in need. During the pandemic, HKAH – TW also collaborated with the Board of Governors (Tsuen Wan) of the Hong Kong Adventist Hospital Foundation to implement the “Charity Surgery Program”. The program aims to relieve pressure on the public medical system and provide timely, quality, and safe medical services to patients.

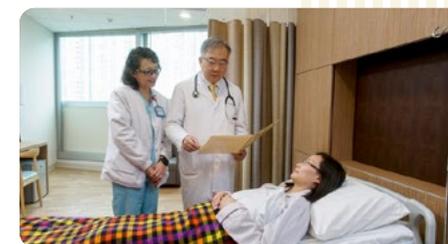
Over the years, HKAH-TW has continuously offered referral discounts to public hospital patients for various medical services including radiology diagnostic services, laboratory services, and cardiac specialist services. The hospital also offers special low-charge bed packages for designated procedures such as lumpectomies and laparoscopic cholecystectomies to help shorten the waiting time for patients in need, so that they may receive timely, high-quality medical services as soon as possible.

2016年成立了微創手術及大腸外科中心,提供各種先進的微創手術和內視鏡檢查及治療,包括普通外科、骨科、婦科和泌尿外科等。目前有5間為微創手術而設的手術室,和4間全新內視鏡房。

2022年,本院設立肝膽胰臟檢查及治療中心,為肝臟疾病患者提供全面服務,中心團隊由各類專家組成,包括外科專科、臨床腫瘤科專科、放射科醫生、放射技師及營養師等,提供全方位跨專科的全人治療,涵蓋診斷、手術及術後跟進,及按病況提供轉介治療、電療等服務。同時關注肝膽胰健康,定期推出健康資訊向廣大市民推廣預防肝癌及護肝知識。

為回饋社會及服務社區,我們曾與仁濟醫院合作,推出「心臟手術慈善計劃」和「慈善體外碎石計劃」,為有需要病人提供免費的介入治療或碎石治療。為保障病人的健康及福祉,並紓緩公立醫療系統的壓力,港安醫院慈善基金—荃灣理事會與荃灣港安亦不定期推出「荃心抗疫慈善計劃」,以協助病人得到適時、優質及安全的醫療服務。

此外,荃灣港安多年來亦長期為公立醫院病人轉介優惠,包括放射診斷、化驗室服務及心臟科專科服務,又推出乳房腫塊切除術、腹腔鏡膽囊切除術等低收費病床手術套餐,協助有需要的病人縮短輪候時間,得到適時及優質的醫療服務。



To meet the growing medical needs of the population in New Territories West, our hospital demonstrated foresight by inaugurating a brand-new main tower as early as 2015. The building houses departments such as surgery, gynecology, pediatrics, integrated units, high-dependency units, and intensive care units, all of which are now fully operational. To further alleviate the healthcare burden in the region, the hospital has been continuously upgrading its hardware and software facilities over the years. During the COVID-19 pandemic, the hospital invested in the construction of three additional floors. Among them, the low-charge beds unit on the 19th floor was completed in 2022, providing residents of New Territories West with access to high-quality private healthcare services at affordable rates. Currently, the hospital offers 66 low-charge beds. Additionally, the surgical unit on the 21st floor and the integrated unit on the 22nd floor were successfully completed and officially opened in 2023.

The low-charge beds unit on the 19th floor consists of 16 four-person rooms and two-person rooms. Each new floor is equipped with advanced technological facilities, including a central monitoring system to ensure that medical staff can closely monitor each patient's condition, providing more attentive and safer care. Moreover, the units are equipped with an electronic display system to enhance communication and collaboration among medical staff.

為了滿足新界西地區日益增長的人口醫療需求，本院高瞻遠矚，早在2015年啟用了全新的醫療主座大樓。大樓內設有外科、婦科、兒科、綜合病房、深切治療部及加護病房，現已全面投入服務。為進一步緩解區內的醫療負擔，醫院多年來持續提升硬件與軟件配套。在新冠疫情期間，醫院斥資擴建了三層全新的樓層，其中位於十九樓的低收費病房樓層於2022年完工，為新界西居民提供以相宜價格享受優質私營醫療服務的機會。目前，醫院提供66張低收費病床。此外，21樓的外科病房樓層及22樓的綜合病房樓層工程也將於2023年順利竣工並正式投入服務。

位於19樓的低收費病房共設有16間四人病房及二人病房，而每個新樓層均引入多項先進科技的設備，包括中央監察系統，確保醫護人員能緊密關注每位病人的情況，提供更貼心且更安全的醫療服務。此外，病房還配備電子屏幕系統，以加強醫護人員之間的溝通與協作。



In recent years, HKAH-TW has been committed to improving both hardware and software facilities, continuously upgrading its environment and infrastructure to achieve the highest standards. This dedication aims to meet residents' growing demand for premium private healthcare services. In the fourth quarter of 2024, the hospital will proudly introduce a brand-new private unit on the 15th floor. The first phase will provide 25 beds for pediatric and adolescent services, including standard twin rooms and second-class single rooms.

The private unit on the 15th floor offers a comfortable environment with two types of room configurations: 11 standard twin rooms and 11 second-class single rooms (including one single room equipped with negative pressure facilities). To create a tranquil environment and safeguard patient privacy, the design retains the signature spacious corridor layout characteristic of Adventist hospitals. The rooms are larger and offer greater privacy compared to other units. Additionally, the single rooms are specifically designed to effectively reduce the risk of infection, providing patients with a safer and more reassuring care experience.

By continuously adopting the latest advancements in medical technology, the Diagnostic Imaging Department strives to provide one-stop, convenient, and accurate diagnostic services. The department's two MRI systems include a Philips Ingenia 3T scanner and the newly added Philips Ingenia 1.5T MR system. For computed tomography, the department utilizes the newly installed Canon Aquilion ONE and Prism Edition CT scanner, alongside a Philips iCT256 CT scanner. Advanced configurations can simultaneously enhance diagnostic effectiveness and safety.

近年來，荃灣港安致力於提升硬件與軟件配套，持續改進環境設施，精益求精，以達到最高水準，滿足居民對高端私營醫療服務的需求。本院於2024年第四季誠意打造全新的15樓私家病床樓層，首階段為兒童及青少年服務提供標準二人房及二等單人房，共計25張床位。

15樓私家病床樓層環境舒適，提供兩種房型，分別為11間標準二人房及11間二等單人房（包括一間設有負壓設備的單人房）。為了營造寧靜的環境並保障病人私隱，設計時保留了一貫港安特色的寬敞走廊通道。病房規劃空間比其他病房更大，更具私隱性，且單人房的設置能有效降低感染風險，為病人提供更安全、更安心的療護體驗。

放射診斷部多年來亦不斷更新設備，致力提供一站式、便利而且準確的診斷服務。現設有兩部磁力共振掃描系統，包括一部 Philips Ingenia 3T 磁力共振造影掃描系統，及新增的 Philips Ingenia 1.5T 磁力共振造影掃描系統和兩部電腦掃描系統，包括新增的 Canon Aquilion ONE、Prism Edition 電腦掃描，及一部 Philips iCT256 CT 電腦掃描，先進的配置能同時提升診斷效果和安全指數。



The Clinical Laboratory and Pathology at HKAH – TW achieved accreditation from the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS) in December 2009. This was the first accreditation of its kind awarded to a private hospital in Hong Kong, underscoring the hospital's dedication to maintaining the highest standards in its laboratories and services, as well as producing reliable and accurate diagnostic information. In 2020, the Clinical Laboratory was further recognized by the HKSAR Government as a designated institution for providing RT-PCR and antibody tests for COVID-19.

To strengthen its specialty services, the hospital has established and expanded several specialty centers, including the Cardiology Center, Urology Center, Orthopedic Center, Well Women Center, Headache Clinic, Memory Clinic, Breast Health Center, and Well Baby Clinic. Family medicine and health assessment services have also been further enhanced.

HKAH – TW has always prioritized the health and wellbeing of Hong Kong's residents. In recent years, the hospital has collaborated closely with the Tsuen Wan District Council to organize large-scale health-promotion activities, such as seminars, workshops, exercise classes, and cooking classes.

Looking ahead, HKAH – TW plans to continue its expansion with the construction of new floors to increase the availability of hospital beds, including a dedicated floor for high-privacy private rooms. The total number of beds will gradually increase from the current 316 to 470. In alignment with its ongoing mission to extend the healing ministry of Christ, HKAH – TW remains committed to delivering high-quality medical services to the community and safeguarding the health and wellbeing of the people of Hong Kong.

香港港安的病理化驗中心，於2009年12月榮獲「香港實驗所認可計劃(HOKLAS)」認證。這是本港第一間私家醫院首次取得這項國際性的認證，顯示本院化驗室達至國際水平，亦證明了我們對提升服務質素的決心，以及化驗室能為病人及醫生提供準確化驗結果的可信性。2020年病理化驗中心獲香港特別行政區政府(政府)列為認可進行2019冠狀病毒病的醫療檢測指定機構。

此外，醫院亦進一步強化各專科服務，除了擴建各專科中心，如心臟科、泌尿科、骨科、婦產科、腦神經科的頭痛診所和記憶診所、乳房健康中心及優越兒童保健中心等，同時加強家庭醫學和健康檢查等服務，提升服務質素。

荃灣港安一直用心關注全港市民的健康，近年與荃灣區議會緊密合作，舉辦大型的地區性健康推廣活動，包括講座、工作坊、運動班和烹飪示範等。

談及未來發展，荃灣港安計劃繼續擴建新樓層工程，增加病床供應，包括高私隱度的私家病房樓層，逐漸將病床由現時的316張增加至470張病床。未來，荃灣港安將繼續秉承宗旨，提供專業優質的服務，促進市民身心健康。



One – Stop Medical Services 一站式醫療服務



Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan
香港港安醫院 — 荃灣

Out-Patient Clinics and 24-hour Urgent Care Center

普通科門診及 24小時急診中心

24-Hour Urgent Care Center 24小時急診中心

24 Hours Urgent Care	24小時急診治療
24 Hours Imaging	24小時影像診斷服務
Intensive Care Unit and High Dependency Care	深切治療病房及加護病房護理

Cardiac Services 心臟專科服務

Cardiac Catheterization and Interventional Center	心導管檢查及介入治療中心
Cardio-Thoracic Surgery	心臟外科
Cardiac Clinic	心臟診所

Surgical Services and Minimally Invasive Surgery Services

外科專科服務及微創治療

Bariatric Surgery (Weight Control Surgery)	微創減重手術
Ear, Nose and Throat Endoscopy Center	耳鼻喉科 內視鏡中心
Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center	肝膽胰臟檢查及治療中心
MIS & Colorectal Diseases Center	微創手術及大腸外科中心
Neurosurgery	腦外科
Ophthalmology	眼科
Plastic Surgery	整形外科
Surgical Clinic	外科診所

Men's Health Services 男士健康服務

Lithotripsy Center	體外碎石中心
Urology	泌尿科

Orthopedic Services 骨科專科服務

Orthopedics & Traumatology	骨科
Orthopedics- Sports Injury Clinic	運動創傷診所
Spinal Orthopedic Surgery	脊椎外科

Pediatric, Obstetric & Gynecology and Women's Health Services

兒科、婦產科及 婦女健康專科服務

Breast Health Center	乳房健康中心
Colposcopy Service	陰道內視鏡檢查服務
Maternal Fetal Medicine Clinic	母胎醫學診所
Obstetrics and Gynecology	婦產科
Pediatrics	兒科
Pediatrics - Well Baby Clinic	優越兒童保健中心
Well Women Clinic	婦女健康中心

Specialist Internal Medicine Services

內科專科服務

Dermatology & Venereology	皮膚及性病科
Endocrinology, Diabetes & Metabolism	內分泌及糖尿病科
Geriatric Medicine	老人科
Hematology & Hematological Oncology	血液及血液腫瘤科
Hepatology	肝臟科
Internal Medicine	內科
Nephrology	腎臟科
Neurology	腦神經科
Oncology	腫瘤科
Respiratory Medicine/ Sleep Disorder	呼吸內科／睡眠健康
Allergy Clinic	敏感科
Rheumatology	風濕病科

Other Specialist Services 其他專科服務

Dental Service	牙科
Headache Clinic	頭痛診所
Oral and Maxillofacial Surgery	口腔頰面外科
Memory Clinic	記憶診所
Mental Health	心理健康科
Skin Laser	激光治療

Physical Examination Services 身體檢查服務

Wellness Center	身體檢查中心
-----------------	--------

In-Patient Services 住院服務

Surgical Unit	外科病房
Medical Unit	內科病房
Integrated Unit	綜合病房
Pediatric Unit	兒科病房
Private Unit	私家病房
Maternity Unit	產科病房
High Dependency Unit	加護病房
Low-charge Beds	低收費病床
Intensive Care Unit	深切治療病房

Operating Rooms and MIS Center

手術室及微創手術中心

Auxiliary Services 輔助醫療服務

Clinical Laboratory & Pathology Center	病理化驗中心
Diagnostic Imaging Center	診斷影像中心
Pharmacy	藥劑部
Nutrition Counseling and Dietetic Services	營養輔導及膳食服務
Rehabilitation Center	復康治療中心

Other Services 其他服務

Hospital Chaplaincy	院牧部
Lifestyle Management Center & NEWSTART	健康生活促進中心及 新起點

Adventist Medical Center 港安醫療中心



Adventist Medical Center – Causeway Bay (AMC-CWB) and Adventist Medical Center – Taikoo Place (AMC-TKP) work in close partnership to deliver seamless, patient-centered care across Hong Kong Island. AMC-CWB focuses on family medicine and specialty outpatient and holistic services – including its dedicated Child and Adolescent Development

港安醫療中心－銅鑼灣與港安醫療中心－太古坊緊密合作，為香港島居民提供無縫接合、以患者為中心的醫療服務。港安醫療中心－銅鑼灣專注於家庭醫學、專科門診及全人照護服務，包括專科的兒童及青少年全人發展中心、耳鼻喉科、婦產科、腦科及長者健康，以及

Center, ENT and gynecology, brain and elderly health, and integrated Chinese medicine. AMC-TKP serves as a Department of Health-licensed Day Procedure Center, providing one-stop diagnostics and imaging, day procedures and endoscopy, health assessments, rehabilitation. Patients are referred to the most appropriate center based on their clinical needs, ensuring a smooth journey of care. Together, the two centers provide a continuum of quality medical, diagnostic, and wellness care – from initial consultation to procedure and follow-up – all within the trusted Adventist Health Network.

中西醫結合治療。港安醫療中心－太古坊則為衛生署認可的日間醫療中心，提供一站式放射診斷服務、日間手術及內視鏡服務、身體檢查、復康治療。根據患者的臨床需要，醫護團隊會安排轉介至最適合的中心，以確保治療過程順暢無縫。兩間中心攜手提供連貫的優質醫療、診斷及健康護理，從初步諮詢、手術以至跟進護理，盡在可信賴的港安醫療網絡內。

Adventist Medical Center - Causeway Bay

Integrated Center for Family, Specialty and Holistic Health

Located in Lee Garden Two, Causeway Bay, AMC – CWB offers a comprehensive range of clinical and wellness services with particular strengths in Child and Adolescent Development, ENT care, gynecology, brain health, and integrated Chinese medicine. The center combines modern primary care with specialty expertise to support families through every stage of life – from childhood and adulthood to senior wellness.

港安醫療中心－銅鑼灣

家庭醫學、專科與全人健康 綜合中心

位於銅鑼灣利園二期，港安醫療中心－銅鑼灣提供全面的臨床及健康護理，提供專業的兒童及青少年全人發展中心、耳鼻喉科、婦產科、腦科及長者健康，以及中西醫結合治療。該中心將現代基層醫療與專科專業相結合，為家庭每個人人生階段提供全方位的健康支援，涵蓋兒童、成年人及長者。

Core Services 核心服務

VIP Signature Suite

An exclusive, private environment for premium health assessments and consultations, designed to ensure comfort, privacy, and personalized medical attention for discerning clients.

Child & Adolescent Development Center

A multidisciplinary team provides comprehensive assessment and intervention for developmental, learning, and mental health challenges. Services include psychological evaluation, occupational, speech, and play intervention, supported by podiatry, nutrition, and exercise guidance — fostering well-rounded growth in partnership with families and schools.

Comprehensive General Practitioners & Primary Care with Health Screening

Our family physicians provide continuity of care, combining general practice, preventive health checks, and risk assessments. Services include blood investigations, imaging, and lifestyle consultations, tailored to individual health profiles for proactive disease prevention.

ENT (Ear, Nose and Throat) Services

Specialist ENT consultations supported by diagnostic endoscopy and office-based minor procedures deliver safe, efficient treatment for sinus, allergy, hearing, and throat conditions — all within a comfortable clinical setting.

尊屬貴賓室

專為高端客戶設置私密尊貴環境，提供優質健康評估及諮詢服務，確保舒適、私隱及個人化的醫療關注。

兒童及青少年發展中心

由跨專業團隊提供全面評估及介入服務，針對發展、學習及心理健康問題。服務包括心理評估、職業治療、言語治療、遊戲治療，並輔以足病治療、營養指導及運動建議與家庭及學校攜手合作，促進孩子全面成長。

全面家庭醫生與基層醫療及健康篩查

家庭醫生提供連續性照護，涵蓋全科、身體檢查及風險評估。服務包括抽血化驗、放射診斷及生活方式諮詢，根據個人健康狀況度身訂造，預防疾病。

耳鼻喉科服務

由專科耳鼻喉科醫生主理，結合診斷性內窺鏡檢查及診所內小型手術，提供安全、高效的治療方案，針對鼻竇炎、過敏、聽力問題及喉部疾病等，全部在舒適的環境內完成。

Gynecology & Women's Health

Comprehensive women's health services including routine gynecological care, fertility consultation, hormonal health, and minimally invasive procedures, with an emphasis on privacy, compassion, and preventive care.

Integrated Chinese Medicine

Delivered by registered Chinese medicine practitioners, our integrative approach combines acupuncture, herbal remedies, and holistic therapies to enhance wellbeing, relieve chronic conditions, and promote natural healing in harmony with modern medicine.

Brain Health & Cognitive Care

Services include migraine and headache management, dementia screening, cognitive assessments, and stroke-risk evaluations, offering early detection and preventive strategies for neurological health.

Elderly Health & Wellness

Tailored primary care, mobility assessments, and chronic disease management for elderly, helping prevent complications and maintain independence through coordinated medical and rehabilitative support.

婦科及女性健康

提供全面女性健康服務，包括常規婦科檢查、生育諮詢、荷爾蒙健康管理及微創手術，著重私隱、關懷及預防護理。

中西醫結合治療

由註冊中醫師提供的綜合療法，結合針灸、中藥和全人療法與整體健康照護，旨在幫助緩解慢性病症、增強健康，促進自然癒合及身心平衡。

腦科健康及認知護理

服務涵蓋偏頭痛及頭痛管理、認知障礙篩查、認知功能評估及中風風險評估，透過早期檢測及預防策略，守護神經系統健康，維持腦部功能與生活質素。

長者健康及養生

專為長者度身訂造基層醫療服務，包括行動能力評估、慢性病管理及預防併發症，結合醫療及復康支援，幫助長者維持獨立生活，享受健康晚年。

Adventist Medical Center - Taikoo Place

Trusted One-Stop Center for Day Procedures, Diagnostics & Health Assessments

AMC-TKP, located in Oxford House, Quarry Bay is a Department of Health-licensed Day Procedure Center offering integrated medical, diagnostic and wellness care in a modern, patient-centered environment. Conveniently located in Taikoo Place, the center is designed for efficiency, privacy, and comfort, providing quality, coordinated care for individual and corporate clients.

港安醫療中心 — 太古坊

值得信賴的一站式日間手術、 診斷與健康評估中心

港安醫療中心—太古坊位於鰂魚涌濠豐大廈，是衛生署認可的日間醫療中心，以患者為中心的環境中提供全面醫療、診斷及健康護理服務。中心地理位置優越，坐落於太古坊，中心精心設計，講求高效流程、私隱及舒適，為個人及企業客戶提供優質、協調的醫療照護。

Core Services 核心服務

Day Procedures & Endoscopy

Operated by a skilled team of Registered Nurses and our DH-licensed facility features fully equipped operating rooms that support minor surgical and endoscopic procedures in general surgery, orthopedics, gynecology, ophthalmology and sleep endoscopy, enabling safe same-day treatment without hospital admission.

Comprehensive General Practitioners & Family Medicine

Holistic care for all ages, including acute and chronic disease management, vaccination, travel medicine and preventive consultations.

One-Stop Diagnostic & Imaging Services

Comprehensive on-site testing and imaging, including ultrasound, mammography, X-ray, bone density (DEXA), and laboratory investigations. Female patients may opt for female General Practitioners or radiographers for added comfort.

Health Assessments & Cardiac Screening

Tailored corporate and personal health check programs combine consultations, imaging and laboratory tests in a single visit. Our cardiac screening includes 12-lead ECG, echocardiogram and treadmill test for early detection and prevention.

Eye Care & Screening

Led by experienced ophthalmologists providing eye screening, minor procedures and vision assessments with advanced diagnostic technology.

Rehabilitation & Physiotherapy

Personalized programs for sports injuries, post-surgery recovery and chronic pain management, supporting full rehabilitation and wellbeing.

日間手術及內窺鏡檢查

由資深註冊護士團隊營運以及衛生署認可設施，配備齊全的手術室，可進行外科、骨科、婦科、眼科及睡眠內窺鏡等小型及內窺鏡手術，讓患者安全完成日間治療，無需住院。

綜合全科醫生和家庭醫學

為所有年齡層提供全面護理，包括急性和慢性疾病管理、疫苗接種、旅遊醫學及預防諮詢。

一站式診斷及影像服務

中心內提供全面檢測及影像學檢查，包括超聲波檢查、乳房造影、X光、DEXA骨質密度檢查及化驗室檢測。女士患者可選擇由女性家庭醫生、放射師主理，以便更舒適的體驗。

健康評估及心臟健康檢查

為企業及個人度身訂造的體檢計劃，將諮詢、影像檢查及化驗結合於單次到訪完成。心臟健康檢查包括十二導心電圖、心臟超聲波及運動心電圖，助早期發現及預防心血管疾病。

眼科護理及篩查

由經驗豐富的眼科醫生帶領，配備先進的診斷技術提供眼科篩檢、小型手術和視力評估。

復康治療及物理治療

針對運動損傷、術後復原及慢性疼痛，提供個人化治療計劃，全面支援康復及提升整體健康。



One – Stop Medical Services 一站式醫療服務



Adventist Medical Center
港安醫療中心

Services 醫療服務

Family Medicine 家庭醫學

Family Medicine
General Practitioner

家庭醫學科
普通科門診

Specialist Services 專科服務

Cardiology
Clinical Oncology
Clinical Psychology
Dermatology & Venereology
Educational Psychology
Endocrinology, Diabetes & Metabolism
Gastroenterology & Hepatology
General Surgery / Breast Surgery
Geriatric Medicine
Haematology & Haematological Oncology
Infectious Diseases
Neurology
Obstetrics & Gynecology
Ophthalmology
Orthopedics & Traumatology
Otorhinolaryngology
Paediatrics
Paediatrics Surgery
Plastic Surgery
Psychiatry
Respiratory Medicine
Rheumatology
Urology
Vascular Surgery

心臟科
臨床腫瘤科
臨床心理學
皮膚及性病科
教育心理學
內分泌及糖尿病科
腸胃肝臟科
外科/乳癌外科
老人科
血液及血液腫瘤科
感染及傳染病科
腦神經科
婦產科
眼科
骨科
耳鼻喉科
兒科
小兒外科
整形外科
精神科
呼吸系統科
風濕病科
泌尿外科
血管外科

Traditional Chinese Medicine 中醫

Traditional Chinese Medicine

中醫

Auxiliary Services 輔助醫療服務

Nutrition Counseling and Dietetic Services
Occupational Therapy
Physical Therapy
Podiatry
Speech Therapy

營養輔導及膳食服務
職業治療
物理治療
足科
言語治療